

CÔNG TY TNHH MTV QUẢN LÝ QUỸ CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



DAI-ICHI LIFE VIETNAM FUND  
MANAGEMENT COMPANY LTD.

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence – Freedom - Happiness

CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CỘNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ  
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC

INFORMATION DISCLOSURE ON THE PORTAL OF THE STATE SECURITIES  
COMMISSION

Kính gửi: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước

To: *State Securities Commission*

Công ty: TNHH MỘT THÀNH VIÊN QUẢN LÝ QUỸ DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM  
Company: DAI-ICHI LIFE VIETNAM FUND MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
Trụ sở chính: Tầng 11, 149 – 151 Nguyễn Văn Trỗi, Phường 11, Quận Phú Nhuận, TP.HCM  
Head office: Floor 11<sup>th</sup>, 149 – 151 Nguyen Van Troi, Ward 11, Phu Nhuan district, HCM city  
Điện thoại: (028) 3810 0888  
Tel: (028) 3810 0888  
Fax: (028) 3844 9835

Người thực hiện công bố thông tin/ Disclosed by: Đặng Nguyễn Trường Tài

- E-mail: DNT.Tai@dai-ichi-life.com.vn
- Điện thoại cơ quan/The Company's phone: (028) 3810 0888 – Máy nhánh/ Ext: 7776

Loại thông tin công bố: ☒ 24h ☐ 72h ☐ Yêu cầu ☐ Bất thường ☒ Định kỳ  
Type of the disclosed info.: ☒ 24h ☐ 72h ☐ As requested ☐ Ab-normal ☒ Regular

Nội dung thông tin công bố: **Biên bản và Nghị quyết của cuộc họp Hội đồng Thành viên thường niên năm 2021**

Content of the disclosed information: *Minutes and Resolution of 2021 Annual Member's Council Meeting*

Công ty TNHH Một Thành viên Quản lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam công bố Biên bản và Nghị quyết của cuộc họp Hội đồng Thành viên thường niên năm 2021 diễn ra vào ngày 20/12/2021.

*Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited is pleased to disclose Minutes and Resolution of 2021 Annual Member's Council Meeting which is held on 20<sup>th</sup> December 2021.*

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.



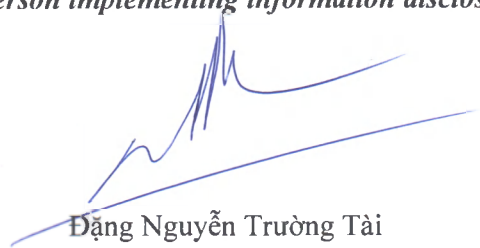
*We hereby certify that the above information is true and responsible for the content of disclosed information to the law.*

Ngày 20 tháng 12 năm 2021

20<sup>th</sup> December 2021

Người thực hiện công bố thông tin 

*The person implementing information disclosure*

  
Đặng Nguyễn Trường Tài



**BIÊN BẢN CUỘC HỌP HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN CỦA  
CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN QUẢN LÝ QUỸ DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM  
MINUTES OF MEETING OF THE MEMBER'S COUNCIL OF  
DAI-ICHI LIFE VIETNAM FUND MANAGEMENT COMPANY LIMITED**

Cuộc họp Hội đồng Thành viên (HĐTV) được triệu tập hợp lệ phù hợp với Điều 14 Điều lệ của Công ty TNHH Một Thành viên Quản lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam (sau đây gọi là “DFVN” hoặc “Công ty”), như sau;

*The Member's Council (MC) Meeting was duly convened in accordance with Article 14 of the Company Charter of Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited (hereinafter, “DFVN” or “Company”), as follows;*

**1. Thời gian và Địa điểm / Date and Venue**

Cuộc họp được tổ chức vào ngày 20 tháng 12 năm 2021, bắt đầu từ 10:00 AM đến 10:20 AM (giờ Việt Nam), dưới hình thức trực tuyến điện đàm.

*The Meeting is held on 20<sup>th</sup> December 2021, from 10:00 AM to 10:20 AM (local time in Vietnam), in the method of conference call.*

**2. Thành phần tham dự / Attendees**

Các Thành viên như sau của Hội đồng Thành viên (Thành viên HĐTV) tham dự cuộc họp.

*The following Members to Member's Council (MC Member) attended the Meeting.*

Ông / Mr. Takashi Fujii

Ông / Mr. Norimitsu Kawahara

Ông / Mr. Trần Đình Quân (Chủ tịch HĐTV / MC Chairman)

Ông / Mr. Seigo Fujimaru

Ông / Mr. Trần Châu Danh

**3. Chương trình Cuộc họp / Agenda of the Meeting**

Nội dung của chương trình họp như dưới đây đã được xem xét và thảo luận, như tài liệu trình bày (Tài liệu I).

*The agenda items below were reviewed and discussed, in accordance with the presentation material (Document I).*

**Tài liệu I: Nội dung trình bày đến HĐQT / Document I: Presentation to MC**

**(1) Chấp thuận Kế hoạch Kinh doanh năm 2022 / Approval on 2022 Business Plan**

- Hội đồng Thành viên chấp thuận Kế hoạch Kinh doanh năm 2022 như nghị quyết (Tài liệu II).

*The Member's Council approved 2022 Business Plan as the resolution (Document II).*

**(2) Chấp thuận việc bổ nhiệm lại Kế toán trưởng / Approval on Reappointment of the Chief Accountant**

- Hội đồng Thành viên chấp thuận bổ nhiệm lại bà Nguyễn Thị Thùy Linh là Kế toán trưởng của Công ty như nghị quyết (Tài liệu II).

*The Member's Council approved reappointment of Ms. Nguyen Thi Thuy Linh as Chief Accountant of the Company as the resolution (Document II).*

**(3) Chấp thuận kiến nghị của Bộ phận Kiểm toán Nội bộ DFVN và Kế hoạch Kiểm toán Nội bộ DFVN năm 2022 / Approval on recommendation from DFVN Internal Audit division and DFVN Internal Audit Plan 2022**

- Hội đồng Thành viên chấp thuận (i) kiến nghị được đề nghị của Bộ phận Kiểm toán Nội bộ DFVN sau khi Bộ phận Kiểm toán Nội bộ DFVN đã thực hiện việc kiểm toán hàng năm 2021 và Kế hoạch Kiểm toán Nội bộ DFVN năm 2022 như nghị quyết (Tài liệu II).

*The Member's Council approved (i) recommendations proposed by DFVN Internal Audit division after DFVN Internal Audit division performed the 2021 annual audit and (ii) DFVN Internal Audit Plan 2022 as the resolution (Document II).*

**(4) Chấp thuận sửa đổi Chính sách Kiểm toán Nội bộ của DFVN / Approval on revision of DFVN Internal Audit Policy**

- Hội đồng Thành viên chấp thuận sửa đổi Chính sách Kiểm toán Nội bộ của DFVN như nghị quyết (Tài liệu II).

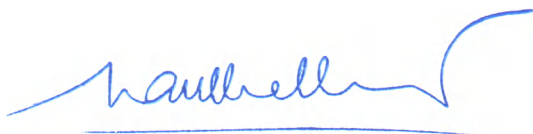
*The Member's Council approved the revision of DFVN Internal Audit Policy as the resolution (Document II).*

**Tài liệu II: Nghị quyết (Số MC2021-06) / Document II: Resolution (No. MC2021-06)**

Biên bản này sẽ được lập bằng hai (02) ngôn ngữ. Trong trường hợp có sự không nhất quán giữa tiếng Anh và tiếng Việt, tiếng Anh sẽ được ưu tiên áp dụng.

*The Minutes is made in two (02) language texts. In the event of any discrepancy between the English and Vietnamese version, the English language prevails against the Vietnamese language.*

Chủ tịch và Thành viên Hội đồng Thành viên ký chấp thuận nội dung Biên bản như trên / *Signed by the Chairman and Members of Member's Council to approve the above Minutes:*



**Ông / Mr. Takashi Fujii**

Thành viên Hội đồng Thành viên  
*Member of the Member's Council*  
Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

**Ông / Mr. Norimitsu Kawahara**

Thành viên Hội đồng Thành viên  
*Member of the Member's Council*  
Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

**Ông / Mr. Seigo Fujimaru**

Thành viên Hội đồng Thành viên  
*Member of the Member's Council*  
Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

**Ông / Mr. Fusakazu Kondo**

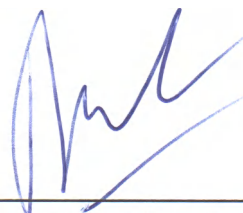
Kiểm soát viên  
*Inspector*

Ngày / Date:     /     /



**Ông / Mr. Trần Đình Quân**

Chủ tịch Hội đồng Thành viên  
*Chairman of the Member's Council*  
Ngày / Date: 20 / 12 / 2021



**Ông / Mr. Trần Châu Danh**

Thành viên Hội đồng Thành viên  
*Member of the Member's Council*  
Ngày / Date: 20 / 12 / 2021



**Chủ tịch và Thành viên Hội đồng Thành viên ký chấp thuận nội dung Biên bản như trên / Signed by the Chairman and Members of Member's Council to approve the above Minutes:**

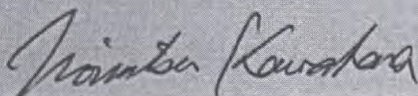
---

**Ông / Mr. Takashi Fujii**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 20 / 12 / 2021



---

**Ông / Mr. Norimitsu Kawahara**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

**Ông / Mr. Trần Đình Quân**

Chủ tịch Hội đồng Thành viên

*Chairman of the Member's Council*

Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

**Ông / Mr. Seigo Fujimaru**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

**Ông / Mr. Trần Châu Danh**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

**Ông / Mr. Fusakazu Kondo**

Kiểm soát viên

*Inspector*

Ngày / Date:     /     /



Chủ tịch và Thành viên Hội đồng Thành viên ký chấp thuận nội dung Biên bản như trên / Signed by the Chairman and Members of Member's Council to approve the above Minutes:

---

Ông / Mr. Takashi Fujii

Thành viên Hội đồng Thành viên  
Member of the Member's Council  
Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

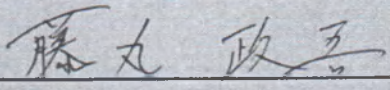
---

Ông / Mr. Norimitsu Kawahara  
Thành viên Hội đồng Thành viên  
Member of the Member's Council  
Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

Ông / Mr. Trần Đình Quân  
Chủ tịch Hội đồng Thành viên  
Chairman of the Member's Council  
Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

  
Ông / Mr. Seigo Fujimaru  
Thành viên Hội đồng Thành viên  
Member of the Member's Council  
Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

Ông / Mr. Trần Châu Danh  
Thành viên Hội đồng Thành viên  
Member of the Member's Council  
Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

Ông / Mr. Fusakazu Kondo  
Kiểm soát viên  
Inspector  
Ngày / Date:     /     /



Chủ tịch và Thành viên Hội đồng Thành viên ký chấp thuận nội dung Biên bản như trên / *Signed by the Chairman and Members of Member's Council to approve the above Minutes:*

---

**Ông / Mr. Takashi Fujii**

Thành viên Hội đồng Thành viên  
*Member of the Member's Council*  
Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

**Ông / Mr. Norimitsu Kawahara**

Thành viên Hội đồng Thành viên  
*Member of the Member's Council*  
Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

**Ông / Mr. Trần Đình Quân**

Chủ tịch Hội đồng Thành viên  
*Chairman of the Member's Council*  
Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

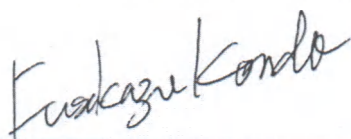
**Ông / Mr. Seigo Fujimaru**

Thành viên Hội đồng Thành viên  
*Member of the Member's Council*  
Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

**Ông / Mr. Trần Châu Danh**

Thành viên Hội đồng Thành viên  
*Member of the Member's Council*  
Ngày / Date: 20 / 12 / 2021



---

**Ông / Mr. Fusakazu Kondo**

Kiểm soát viên  
*Inspector*

Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

**CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN QUẢN LÝ QUỸ DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM**  
**DAI-ICHI LIFE VIETNAM FUND MANAGEMENT COMPANY LIMITED**

**NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN**  
**RESOLUTION OF THE MEMBER'S COUNCIL**

**NỘI DUNG 1 / AGENDA ITEM 1:**

**Chấp thuận Kế hoạch Kinh doanh năm 2022 / Approval on 2022 Business Plan**

**Quyết định / Resolved:**

Hội đồng Thành viên chấp thuận Kế hoạch Kinh doanh năm 2022 như nội dung tại Tài liệu 1; phù hợp với Điều 14.4 (b) của Điều lệ Công ty (tại ngày 30 tháng 06 năm 2021), Nội dung Số 2 và Số 21 của Bảng Phân quyền (tại ngày 01/04/2017).

*The Member's Council approved 2022 Business Plan as Document No.1 in accordance with Article 14.4 (b) of the Company Charter (as of 30<sup>th</sup> June 2021), Item No.2 and No.21 of Delegated Authorities (as of 01<sup>st</sup> April 2017).*

**Tài liệu 1 / Document 1:**

Đề nghị chấp thuận: Số IC/2021/012: Kế hoạch Kinh doanh năm 2022

*Request for Approval: No. IC/2021/012: 2022 Business Plan*

**NỘI DUNG 2 / AGENDA ITEM 2:**

**Chấp thuận việc bổ nhiệm lại Kế toán trưởng / Approval on Reappointment of the Chief Accountant**

**Quyết định / Resolved:**

Hội đồng Thành viên chấp thuận bổ nhiệm lại cá nhân có tên sau đây là Kế toán trưởng của Công ty TNHH MTV Quản lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam (DFVN), phù hợp với Điều 14.4 (c), 18.2 (a) của Điều lệ Công ty (tại ngày 30 tháng 06 năm 2021).

*The Member's Council approves the reappointment of the person with the following name to serve as the Chief Accountant of Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited (DFVN), in accordance with the Article 14.4 (c), 18.2 (a) of the Company Charter (as of 30<sup>th</sup> June 2021).*

| Họ và Tên<br>Full Name                               | Ngày hiệu lực của việc bổ nhiệm lại<br>Effective date of the reappointment |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Bà: Nguyễn Thị Thùy Linh<br>Ms: Nguyen Thi Thuy Linh | 09 tháng 01 năm 2022<br>09 <sup>th</sup> January 2022                      |

### **NỘI DUNG 3 / AGENDA ITEM 3:**

**Chấp thuận kiến nghị của Bộ phận Kiểm toán Nội bộ DFVN và Kế hoạch Kiểm toán Nội bộ DFVN năm 2022 / *Approval on recommendation from DFVN Internal Audit division and DFVN Internal Audit Plan 2022***

#### **Quyết định / Resolved:**

Hội đồng Thành viên chấp thuận (1) kiến nghị được đề nghị của Bộ phận Kiểm toán Nội bộ DFVN như nội dung tại Tài liệu 2 sau khi Bộ phận Kiểm toán Nội bộ DFVN đã thực hiện việc kiểm toán hàng năm 2021 (2) Kế hoạch Kiểm toán Nội bộ năm 2022 của DFVN như nội dung tại Tài liệu 3, phù hợp với Khoản 2 Điều 5 Thông tư 99/2020/TT-BTC ngày 16/11/2020 hướng dẫn về hoạt động của công ty quản lý quỹ đầu tư chứng khoán.

*The Member's Council approves (1) the recommendations proposed by DFVN Internal Audit division as Document 2 after DFVN Internal Audit division performed the 2021 annual audit and (2) DFVN Internal Audit Plan 2022 as Document 3; in accordance with Point 2 Article 5 of Circular 99/2020/TT-BTC dated 16<sup>th</sup> November 2020 providing guidance on operation of securities investment fund management company.*

#### **Tài liệu 2 / Document 2:**

Báo cáo Kiểm toán nội bộ về kiểm tra hoạt động thường niên (bao gồm công tác Phòng chống rửa tiền) tại DFVN

*Internal Audit Report on annual review of operation (including Anti-Money Laundering activities) at DFVN*

#### **Tài liệu 3 / Document 3:**

Kế hoạch kiểm toán DFVN năm 2022

*DFVN Audit Plan 2022*

### **NỘI DUNG 4 / AGENDA ITEM 4:**

**Chấp thuận sửa đổi Chính sách Kiểm toán Nội bộ của DFVN / *Approval on revision of DFVN Internal Audit Policy***

#### **Quyết định / Resolved:**

Hội đồng Thành viên chấp thuận sửa đổi Chính sách Kiểm toán Nội bộ của DFVN, phù hợp với Điều 14.4 (n) Điều lệ Công ty (tại ngày 30 tháng 06 năm 2021) và Nội dung số 2 Bảng phân quyền (tại ngày 01/04/2017), hiệu lực kể từ ngày được Hội đồng Thành viên phê duyệt.

*The Member's Council approves the revision of DFVN Internal Audit Policy, in accordance with Article 14.4 (n) of the Company Charter (as of 30<sup>th</sup> June 2021) and No.2 of the Delegated Authorities (as of as of 01<sup>st</sup> April 2017), effective from date approved by the Member's Council.*



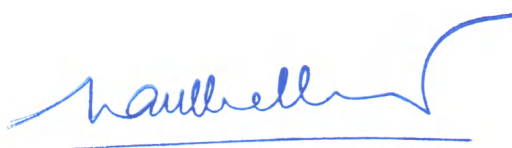
**Tài liệu 4 / Document 4:**

Đề nghị chấp thuận: Số IC/2021/014: Sửa đổi Chính sách Kiểm toán Nội bộ DFVN

*Request for Approval: No. IC/2021/014: Revision of DFVN Internal Audit Policy*

Nghị quyết này sẽ được lập bằng hai (02) ngôn ngữ. Trong trường hợp có sự không nhất quán giữa tiếng Anh và tiếng Việt, tiếng Anh sẽ được ưu tiên áp dụng.

*These Resolutions are made in two (02) language texts. In the event of any discrepancy between the English and Vietnamese version, the English prevails against the Vietnamese.*



---

**Ông / Mr. Takashi Fujii**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

**Ông / Mr. Norimitsu Kawahara**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 20 / 12 / 2021



---

**Ông / Mr. Trần Đình Quân**

Chủ tịch Hội đồng Thành viên

*Chairman of the Member's Council*

Ngày / Date: 20 / 12 / 2021



---

**Ông / Mr. Trần Châu Danh**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

**Ông / Mr. Seigo Fujimaru**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

**Ông / Mr. Fusakazu Kondo**

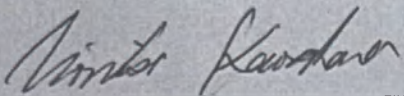
Kiểm soát viên

*Inspector*

Ngày / Date:     /     /

---

**Ông / Mr. Takashi Fujii**  
Thành viên Hội đồng Thành viên  
*Member of the Member's Council*  
Ngày / Date: 20 / 12 / 2021



---

**Ông / Mr. Norimitsu Kawahara**  
Thành viên Hội đồng Thành viên  
*Member of the Member's Council*  
Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

**Ông / Mr. Trần Đình Quân**  
Chủ tịch Hội đồng Thành viên  
*Chairman of the Member's Council*  
Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

**Ông / Mr. Seigo Fujimaru**  
Thành viên Hội đồng Thành viên  
*Member of the Member's Council*  
Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

**Ông / Mr. Trần Châu Danh**  
Thành viên Hội đồng Thành viên  
*Member of the Member's Council*  
Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

**Ông / Mr. Fusakazu Kondo**  
Kiểm soát viên  
*Inspector*  
Ngày / Date:     /     /



---

**Ông / Mr. Takashi Fujii**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

**Ông / Mr. Norimitsu Kawahara**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

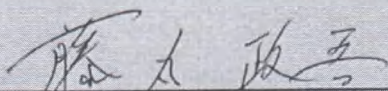
---

**Ông / Mr. Trần Đình Quân**

Chủ tịch Hội đồng Thành viên

*Chairman of the Member's Council*

Ngày / Date: 20 / 12 / 2021



---

**Ông / Mr. Seigo Fujimaru**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

**Ông / Mr. Trần Châu Danh**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

**Ông / Mr. Fusakazu Kondo**

Kiểm soát viên

*Inspector*

Ngày / Date:     /     /

---

**Ông / Mr. Takashi Fujii**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

**Ông / Mr. Norimitsu Kawahara**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

**Ông / Mr. Trần Đình Quân**

Chủ tịch Hội đồng Thành viên

*Chairman of the Member's Council*

Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

---

**Ông / Mr. Seigo Fujimaru**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 20 / 12 / 2021

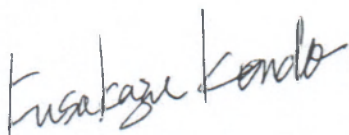
---

**Ông / Mr. Trần Châu Danh**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 20 / 12 / 2021



---

**Ông / Mr. Fusakazu Kondo**

Kiểm soát viên

*Inspector*

Ngày / Date: 20 / 12 / 2021